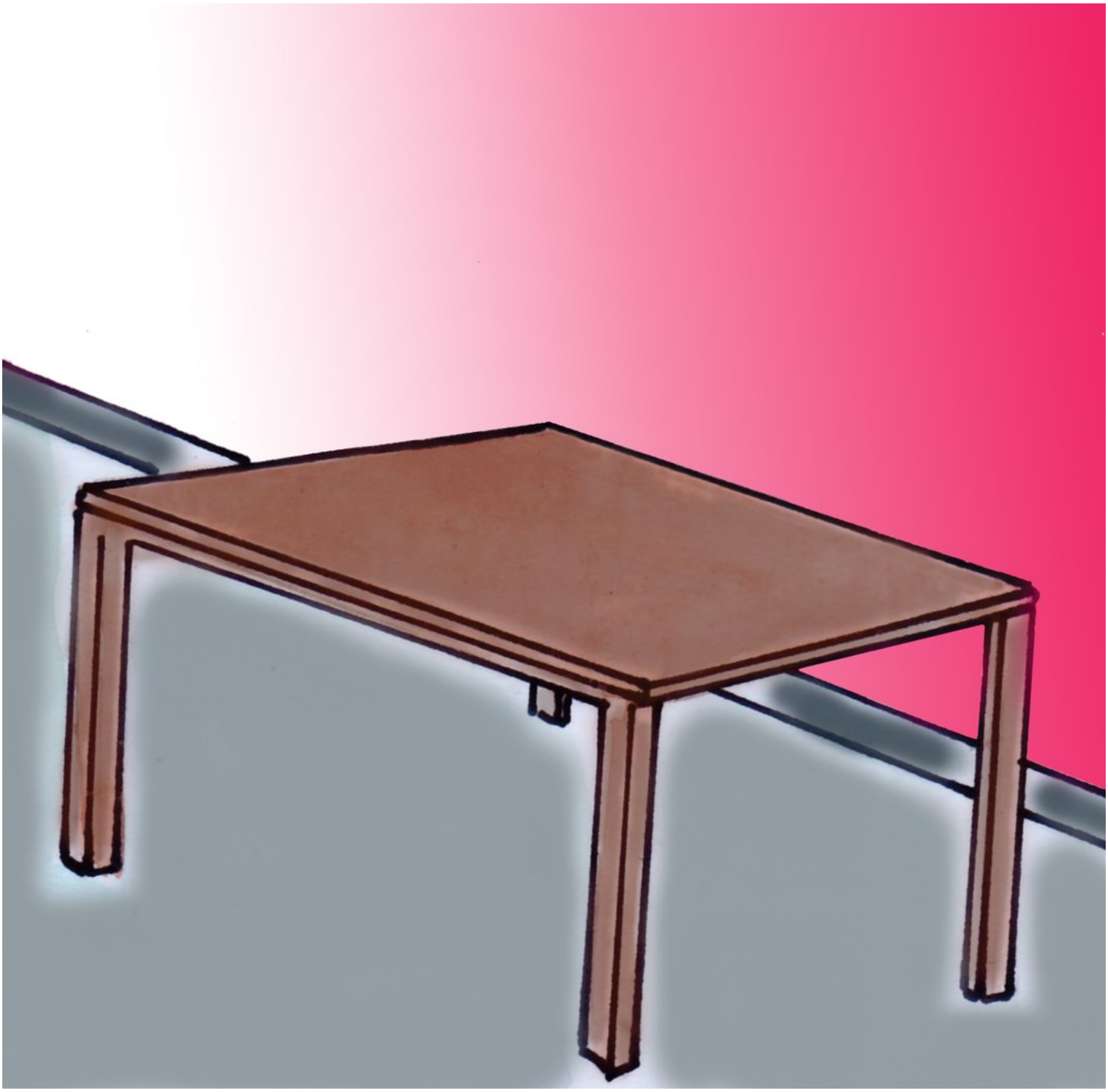


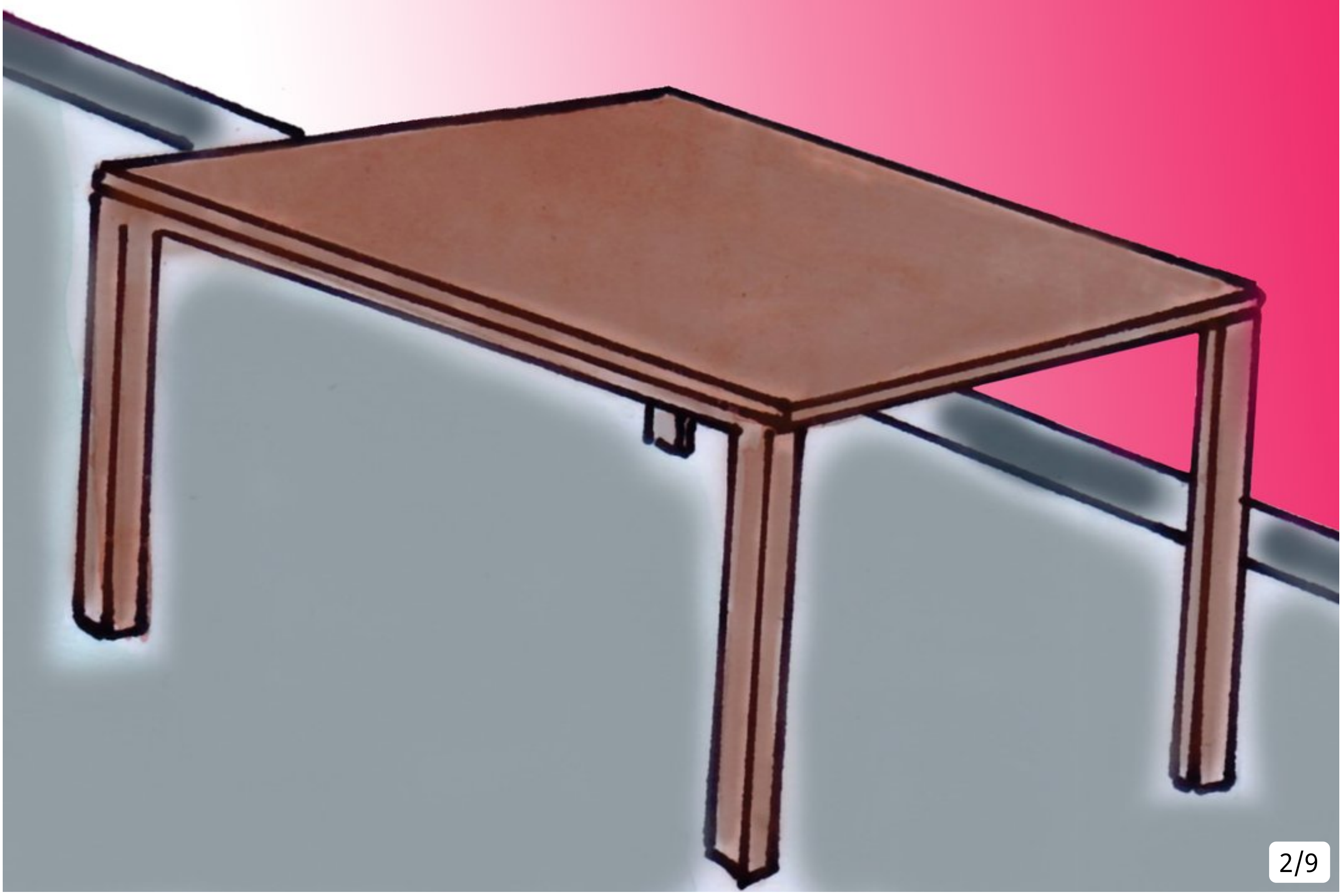
الْطَاوِلَة

Original Publisher: Pratham Education Foundation
Author: Dropti Sharma
Illustrator: Ajit Narayan
Translator: Maidah Awan

storyweaver Community

Level 1
Emergent Reader

لَدَيْنَا طَاوِلَةٌ فِي الْبَيْت.



أَنَا أَدْرُسُ عَلَى الْطَاوِلةِ.



الْأُمُ تَسْتَمِعُ إِلَى الْمُوسِيْقَى عَلَى الْطَاوِلَةِ.



الْجَدْ يَأْكُلُ عَلَى الْطَاوِلَةِ.



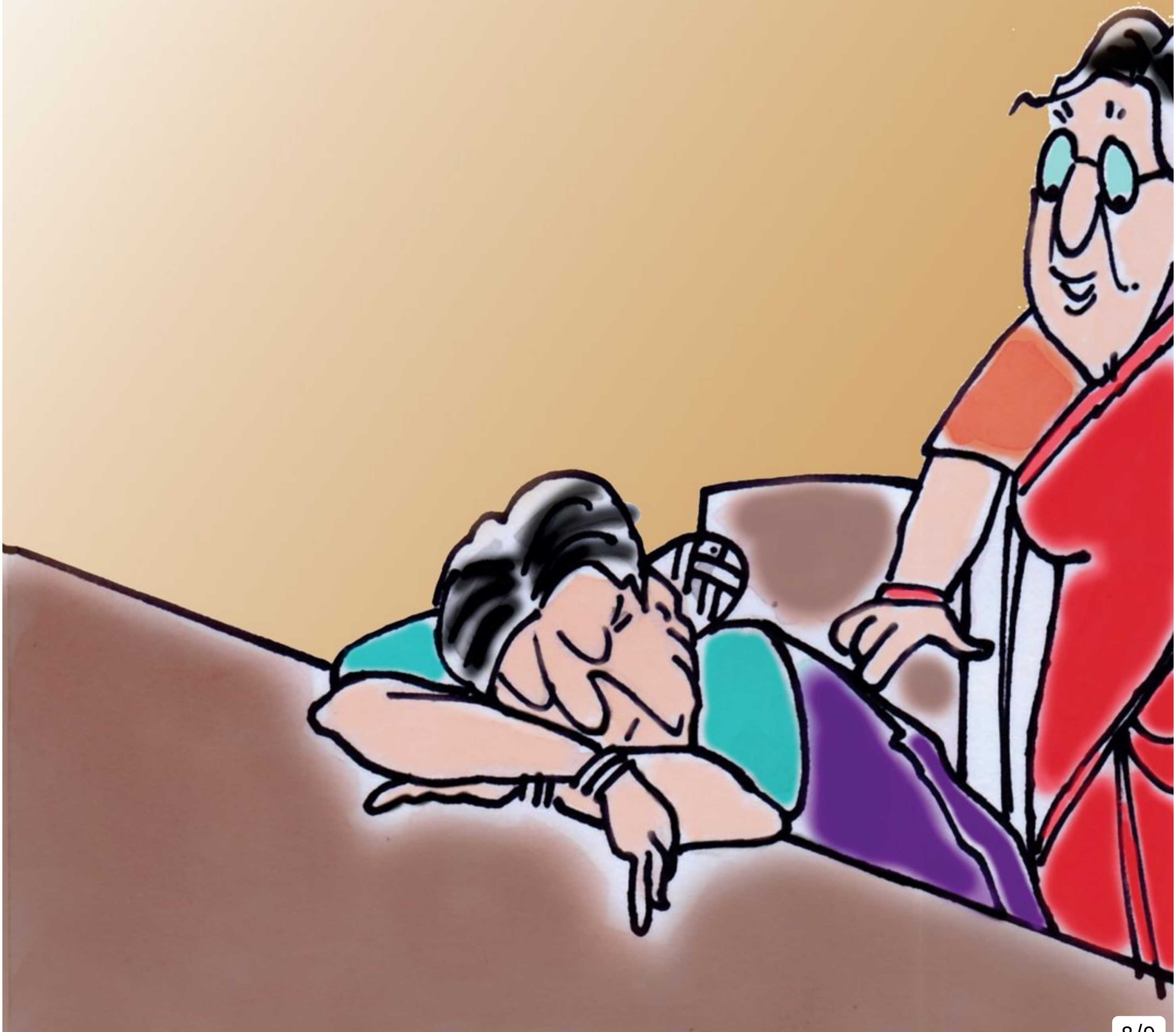
الْأَبْ يُغَنِي عَلَى الْطَاوِلَةِ.



الْأَخُ يَكْتُبُ عَلَى الطَّاوْلَةِ.



الْعَمَّةُ تَنَامُ عَلَى الْطَاوِلَةِ,وَلَكِنْ الْجَدَةَ
تُوقِظُهَا!



الْجَمِيْع يُحِبُ الطَاوِلَةَ.



Story Attribution:

This story: الطاولة is translated by Maidah Awan . The © for this translation lies with Maidah Awan, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Table', by Pratham English Team . © Pratham Education Foundation , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'मेज़', by Dropti Sharma . © Pratham Education Foundation , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Table on floor, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Mez in house, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Girl reding on Mez, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Mother listening music, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Grandfather eating on table, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Father singing song on a table, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Brother writing on table, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Grandmother sleeping on mez, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Family members with mez, by Ajit Narayan © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

الْطَاوِلَة
(Arabic)

هُناَكَ طَاوِلة فِي المَنزِل. لِمَاذا هِيَ مُمَيزة؟ اِقرأ لِتَكتَشِف.

This is a Level 1 book for children who can read easy words, less than 50 words